

ÖH: 706/2014.

MEGHÍVÓ

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat

2014. szeptember 22 -én (hétfőn) 9.00 órakor

tartja a Debrecen, Csap u. 9. szám alatti irodában
amelyre ezúton tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI JAVASLAT:

1. Tájékoztató a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 2014. évi első félévi helyzetéről
2. Előterjesztés együttműködési megállapodások jóváhagyására

Különfélék

Debrecen, 2014. szeptember 12.


Aba-Horváth István

Kapják: SZMSZ –ben felsorolt személyek

**HAJDÚ-BIHAR MEGYEI
CIGÁNY TERÜLETI NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
E L N Ö K E**

1.

T Á J É K O Z T A T Ó

*a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának
2014. évi I. félévi helyzetéről*

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 87. § (2) bekezdésében meghatározott feladatkörömben eljárva a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2014. első félévi gazdálkodásának alakulásáról a következő tájékoztatást adom:

Az önkormányzat gazdálkodásának jogi kereteit az Áht., a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint a Magyarország 2014. évi központi költségvetéséről szóló 2013. évi CCXXX. törvény (költségvetési törvény) határozták meg, valamint figyelembe vételre kerültek a 2014. évi költségvetést megalapozó egyes törvények módosításáról szóló törvények, s azok végrehajtására kiadott jogszabályok.

A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi költségvetését a 3/2014. (II. 10.) CTNÖ határozattal fogadta el, melyet a 17/2014. (V. 12.) CTNÖ határozattal módosított. A módosítás 2014. évi feladatalapú költségvetési támogatás 2014. évi költségvetésbe történő előirányzatosítását tartalmazta, 1 175 ezer Ft összegben.

A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi I. félévi gazdálkodásának számait az 1.a. melléklet mutatja be részletesen. Az elnöki hatáskörben felhasználható keret tárgyidőszaki teljesítését az 1.b. melléklet tartalmazza.

Az önkormányzat 2014. I. félévi **bevételei 4 021 ezer Ft-ban** teljesültek, amely a módosított előirányzat 100,0 %-ának felel meg. Ezen belül a költségvetési bevételek 3 716 ezer Ft-ban, a finanszírozási bevételek (maradvány igénybevétel) 305 ezer Ft-ban teljesültek.

A bevételek összetevői a következők voltak:

- 2014. évi általános működési támogatás:	541 ezer Ft
- 2014. évi feladatalapú támogatás:	1 175 ezer Ft
- HBM-i Önkormányzat támogatása:	2 000 ezer Ft
- előző évi működési célú pénzmaradvány:	305 ezer Ft

A nemzetiségi önkormányzat 2014. I. félévi **költségvetési kiadásai 2 151 ezer Ft-ban** teljesültek, mely a módosított előirányzathoz viszonyítva 53,5 %-os teljesítést mutat.

A dologi jellegű kiadások **31 ezer Ft-ban**, 12,6 %-ra teljesültek, amely döntő részben a bankszámlavezetés költségeit tartalmazza.

Az egyéb működési célú kiadások **2 120 ezer Ft**-ban realizálódtak a beszámolási időszakban (56,2 %), melyből 420 ezer Ft államháztartáson belülrre, míg 1 700 ezer Ft államháztartáson kívülre nyújtott támogatás.

A nemzetiségi önkormányzat 2014. június 30-ai záró pénzkészlete **1 921 ezer Ft**, amelyből 1 862 ezer Ft a költségvetési bankszámla, 59 ezer Ft a pénztár egyenlege.

Össességében megállapítható, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2014. évi I. félévi gazdálkodása kiegyensúlyozott volt.

Kérem a közgyűlést, hogy a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 2014. évi első félévi helyzetéről szóló tájékoztatást a határozati javaslat szerinti tartalommal fogadja el.

Debrecen, 2014. szeptember 12.



Aba-Horváth István sk.

Készítette: Már Norbert

HATÁROZATI JAVASLAT

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva – figyelemmel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87. § (2) bekezdésére - a 2014. első félévi gazdálkodásról szóló tájékoztatót a határozat 1.a., 1.b. mellékletei szerinti fogadja el.

Végrehajtásért felelős: Aba-Horváth István, a közgyűlés elnöke
Határidő: 2014. szeptember 22.

Hajdu-Bihar Megyei Gyógy Területi Nemzetiségi Önkormányzat
költségvetési mérleg
(költségvetési bevételek és kiadások előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontásban)
2014. I. félévi költségvetési fájtközzetés

I.sz. melléklet

(ezer Ft)

BEVÉTELEK						KIADÁSOK																	
El. Csoport		Eredeti előirányzat		Módosított előirányzat		2014. I. félévi teljesítés		Teljesítés %-a		El. Csoport		Eredeti előirányzat		Módosított előirányzat		2014. I. félévi teljesítés		Teljesítés %-a					
Kiemelt El.										Kiemelt El.													
I. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉS előirányzat-csoport																							
I.		Működési bevételek		2 541		3 716		3 716		100,0		I.		Működési költségvetési kiadások		2 846		4 021		2 151		53,5	
1.		Működési bevételek		0		0		0		0,0		1.		Személyi juttatások		0		0		0		0,0	
		<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
2.		Közhatalmi bevételek		0		0		0		0,0		2.		Munkaadókat terhelő jár- és szoc. hozzájárulási adó		0		0		0		0,0	
		<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
3.		Működési célú támogatás államháztartáson belülről		2 541		3 716		3 716		100,0		3.		Dologi kiadások		246		246		31		12,6	
		<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>2 541</i>		<i>3 716</i>		<i>3 716</i>		<i>100,0</i>				<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>246</i>		<i>246</i>		<i>31</i>		<i>12,6</i>	
		<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
4.		Működési célú átvett pénzeszköz		0		0		0		0,0		4.		Ellátottak pénzbeli juttatásai		0		0		0		0,0	
		<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
I.		Működési költségvetési bevételek összesen		2 541		3 716		3 716		100,0		I.		Működési költségvetési kiadások összesen		2 846		4 021		2 151		53,5	
		<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>2 541</i>		<i>3 716</i>		<i>3 716</i>		<i>100,0</i>				<i>1. Kötetési feladatok</i>		<i>2 846</i>		<i>4 021</i>		<i>2 151</i>		<i>53,5</i>	
1-4.		<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>		1-5.		<i>2. Önként vállalt feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	
		<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>				<i>3. Állami (államgazdasági) feladatok</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0,0</i>	

BEVÉTELEK						KIADÁSOK							
El. Csoport	Kiemelt El.	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2014. I. félévi teljesítés	Teljesítés %-a	El. Csoport	Kiemelt El.	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2014. I. félévi teljesítés	Teljesítés %-a		
I. MŰKÖDÉSI KÖLTSEGVETÉS előirányzat-csoport						III. Bevétel és kiadások egyenlege, működési többlet							
III. Hiany finanszírozása belső forrásból - maradvány igénybevétele						III. Irányítói szervei támogatás							
	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	305	305	305	100,0	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	0	0	0	0,0	
	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0	
	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0	
I+III.	Működési bevételek összesen		2 846	4 021	4 021	200,0	I+III.	Működési kiadások összesen		2 846	4 021	2 151	53,5
1-4.	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	2 846	4 021	4 021	200,0	<i>1-5.</i>	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	2 846	4 021	2 151	53,5
	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0		<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0
	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0		<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0
II. FELHALMOZÁSI KÖLTSEGVETÉS előirányzat csoport						II. Felhalmozási költségvetési kiadások							
II. Felhalmozási költségvetési bevételek						II. Felhalmozási költségvetési bevételek							
	1.	Felhalmozási bevételek	0	0	0	0,0	1.	Beruházások	0	0	0	0,0	
	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	0	0	0	0,0	
	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0	
	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0	
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz		0	0	0	0,0	3.	Egyéb felhalmozási kiadások	0	0	0	0,0	
	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	0	0	0	0,0	
	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0	
	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0	
II.	Felhalmozási költségvetési bevételek összesen		0	0	0	0,0	II.	Felhalmozási költségvetési kiadások összesen		0	0	0	0,0
1-4.	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	0	0	0	0,0	<i>1-3.</i>	<i>1.</i>	<i>Követendő feladatok</i>	0	0	0	0,0
	<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0		<i>2.</i>	<i>Önként vállalt feladatok</i>	0	0	0	0,0
	<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0		<i>3.</i>	<i>Állami (államigazgatási) feladatok</i>	0	0	0	0,0

BEVÉTELEK							KIADÁSOK						
El. Csoport	Kiemelt El.	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2014. I. félévi teljesítés	Teljesítés %-a		El. Csoport	Kiemelt El.	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2014. I. félévi teljesítés	Teljesítés %-a	
BEVÉTELEK							KIADÁSOK						
Bevételek és kiadások egyenlege, felhalmozási hiány							Bevételek és kiadások egyenlege, felhalmozási többlet						
III.	Hiány finanszírozása belső forrásból - maradvány igénybevétele	0	0	0	0,0		III.	Irányító szervi támogatás	0	0	0	0,0	
	1. Kielező feladatok	0	0	0	0,0		1. Kielező feladatok	0	0	0	0,0		
a.	Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		2. Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		
	2. Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		3. Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		
II.	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0	0,0		II.	Felhalmozási kiadások összesen	0	0	0	0,0	
+	Kielező feladatok	0	0	0	0,0		1. Kielező feladatok	0	0	0	0,0		
III.	Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		2. Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		
1-4.	Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		3. Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		
I+II.	Költségvetési bevételek összesen	2 541	3 716	3 716	100,0		III.	Költségvetési kiadások összesen	2 846	4 021	2 151	53,5	
	1. Kielező feladatok	2 541	3 716	3 716	100,0		1. Kielező feladatok	2 846	4 021	2 151	53,5		
1-4.	Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		2. Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		
	3. Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		3. Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		
III.	Finanszírozási bevételek összesen	305	305	305	100,0		III.	Finanszírozási kiadások összesen	0	0	0	0,0	
	1. Maradvány mikredési célú igénybevétele	305	305	305	100,0		1. Irányító szervi támogatás	0	0	0	0,0		
a.	Maradvány felhalmozási célú igénybevétele	0	0	0	0,0		2.		0	0	0	0,0	
	Önkormányzat bevételei mindösszesen	2 846	4 021	4 021	100,0		Önkormányzat kiadásai mindösszesen	2 846	4 021	2 151	53,5		
I-III	1. Kielező feladatok	2 846	4 021	4 021	100,0		1. Kielező feladatok	2 846	4 021	2 151	53,5		
1-4.	Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		2. Önként vállalt feladatok	0	0	0	0,0		
	3. Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		3. Állami (államgazdasági) feladatok	0	0	0	0,0		

1.b.sz. melléklet

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöki hatáskörben felhasználható keret
2014. I. félévi költségvetési tájékoztató

(ezer Ft)

Sorszám	M e g n e v e z é s	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2014. I. félévi teljesítés	Teljesítés %-a
Elnöki hatáskörben felhasználható keret					
1.	Kiemelt megyei hagyományörző, közoktatási, kulturális, közművelődési és sportfeladatokra	1 300	2 475	900	36,4
	Elnöki hatáskörben felhasználható keret összesen	1 300	2 475	900	36,4

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI
CIGÁNY TERÜLETI NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZAT
E L N Ö K E**

2.

E L Ő T E R J E S Z T É S

együtműködési megállapodások jóváhagyására

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségekről szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § d) pontjaiban meghatározottaknak megfelelően kiemelt feladatának tartja a cigány közösség érdekképviseletével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátását. A hátrányos helyzetű romák életkörülményeinek javítása érdekében figyelmet fordít a helyi nemzetiségi és az őket segítő helyi települési önkormányzatokkal való kapcsolattartásra, valamint ezek pályázatokon való részvételének segítésére.

Az elmúlt időszakban **Furta Község Önkormányzata**, valamint a **Gáborjáni Református Egyházközség** kezdeményezte együtműködési megállapodás megkötését, a Szociális földprogram megvalósítása érdekében.

Tekintettel arra, hogy az együtműködési megállapodások megkötése a közgyűlés által támogatott cél megvalósulását szolgálja, javaslom, hogy a közgyűlés hagyja jóvá a határozati javaslatok mellékletei szerinti együtműködési megállapodásokat.

Debrecen, 2014. szeptember 12.


Aba-Horváth István

I. HATÁROZATI JAVASLAT

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségekről szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § d) pontjában meghatározott jogkörében eljárva a cigány közösség esélyegyenlőségének elősegítése érdekében a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja **Furta Község Önkormányzatával** kötött együtműködési megállapodást.

A közgyűlés felkéri elnökét a szükséges intézkedések megtételére.

Végrehajtásért felelős:
Határidő:

Aba-Horváth István, a közgyűlés elnöke
2014. szeptember 30.

FURTA KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA
ÉS
HAJDÚ-BIHAR MEGYEI CIGÁNY TERÜLETI KISEBBSÉGI
ÖNKORMÁNYZAT

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁSA

mely létrejött **Furta Község Önkormányzata** (4141 Furta, Petőfi u. 1., képviseli: Krucsó Antal polgármester) és **Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Kisebbségi Önkormányzat** (4024 Debrecen, Piac u. 54., képviseli: Aba-Horváth István elnök) között mely a szociális földprogramok működtetési támogatása benyújtása és megvalósítása érdekében született a mai napon az alábbi feltételekkel:

I. Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Kisebbségi Önkormányzat Furta Község Önkormányzatának célirányos pályázatát, mely a furtai hátrányos helyzetű, illetve roma családok mezőgazdasági munkalehetőségének biztosítását szolgálja 2014.07.01 és 2015.0.0 között. A 2014. május 12. napján kötött Együttműködési Megállapodás alapján is támogat.

II. A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Kisebbségi Önkormányzat kinyilatkozta azt, hogy a pályázat célkitűzéseivel egyetért, amennyiben a szociális földprogram nyertesnek bizonyul, annak dokumentációs háttérét biztosítani kívánja.

III. Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Kisebbségi Önkormányzat kinyilatkozta azt, hogy a pályázat benyújtásával és megvalósításával kapcsolatos erkölcsi és anyagi konzekvenciák kizárólagosan a Furta Község Önkormányzatát terheljék.

IV. Furta Község Önkormányzata egyoldalúan vállalja azt, hogy a szociális földprogram teljes kivitelezése, annak gyakorlati megvalósítása kizárólag saját felelőssége.

V. Fenti aktuális Együttműködési Megállapodást az aláíró felek kölcsönös tudomásul vétel után helyben hagyólag, a pályázati időszakra vonatkozóan aláírják.

Furta, 2014. május 12.

Krucsó Antal
polgármester



II. HATÁROZATI JAVASLAT

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségekről szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § d) pontjában meghatározott jogkörében eljárva a cigány közösség esélyegyenlőségének elősegítése érdekében a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja a **Gáborjáni Református Egyházközséggel** kötött együttműködési megállapodást.

A közgyűlés felkéri elnökét a szükséges intézkedések megtételére.

Végrehajtásért felelős: Aba-Horváth István, a közgyűlés elnöke

Határidő: 2014. szeptember 30.

395/2014.

Együttműködési megállapodás


Amely létrejött a **Gáborjáni Református Egyházközség, 4122 Gáborján Fő u. 110** (képviseli: Tóth József lelkész) és a **Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Kisebbségi Önkormányzat, 4024 Debrecen Piac u. 54** (képviseli: Aba-Horváth István) között.

Az együttműködési tárgy: Szociális földprogram megvalósítása Gáborján községben.

A Gáborjáni Református Egyházközség és a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Kisebbségi Önkormányzat megállapodnak abban, hogy a hátrányos helyzetű, tartós munkanélküli roma származású lakosság megélhetését, életkörülményeinek javítását szolgáló szociális földprogram keretében együttműködnek.

Jelen megállapodás 2014. április 14.-től hatályos.

Gáborján, 2014. április 14


Tóth József
ref. lelképásztor




Aba-Horváth István
elnök

